

Mortality Works!

By Elder Brook P. Hales
Of the Seventy

Viața muritoare își împlinește scopul!

Vârstnicul Brook P. Hales
din Cei Șaptezeci

October 2024 general conference

Despite the challenges we all face, our loving Heavenly Father has designed the plan of happiness such that we are not destined to fail.

For several years I was assigned to home teach an older sister in my ward. She did not have an easy life. She had various health problems and experienced a lifetime of pain due to a childhood accident on the playground. Divorced at age 32 with four young children to raise and provide for, she remarried at age 50. Her second husband passed away when she was 66, and this sister lived an additional 26 years as a widow.

Despite her lifelong challenges, she was faithful to her covenants to the end. This sister was an avid genealogist, a temple attender, and a collector and writer of family histories. Though she had many difficult trials, and without question she felt at times sadness and loneliness, she had a cheerful countenance and a gracious and pleasant personality.

Nine months after her passing, one of her sons had a remarkable experience in the temple. He learned by the power of the Holy Ghost that his mother had a message for him. She communicated with him, but not by vision or audible words. The following unmistakable message came into the son's mind from his mother: "I want you to know that mortality works, and I want you to know that I now understand why everything happened [in my life] the way it did—and it is all OK."

This message is all the more remarkable when one considers her situation and the difficulties this sister endured and overcame.

În pofida încercărilor cu care ne confruntăm cu toții, Tatăl nostru Cereș iubitor a întocmit planul fericirii astfel încât să nu fim sortiți eșecului.

Timp de mulți ani am fost desemnat să fiu învățătorul de acasă al unei surori mai în vârstă din episcopia mea. Ea nu a avut o viață ușoară. A avut diverse probleme de sănătate și a dus o viață plină de durere din cauza unui accident avut în copilărie pe un teren de joacă. Divorțată la vârsta de 32 de ani și având patru copii mici de crescut și îngrijit, ea s-a recăsătorit la vârsta de 50 de ani. Al doilea său soț a decedat când ea avea 66 de ani, iar această soră a mai trăit încă 26 de ani ca văduvă.

În pofida încercărilor cu care s-a confruntat de-a lungul vieții, a fost fidelă legămintelor sale până la final. Această soră a fost foarte pasionată de genealogie, a mers la templu și a colecționat și a scris istorii de familie. Deși a avut parte de multe încercări grele și, fără îndoială, a simțit, uneori, tristețe și singurătate, ea avea o înfățișare veselă și o personalitate blândă și plăcută.

La nouă luni după moartea ei, unul dintre fiii săi a avut o experiență remarcabilă în templu. El a aflat prin puterea Duhului Sfânt că mama sa avea un mesaj pentru el. Ea a comunicat cu el, dar nu prin viziune sau cuvinte care pot fi auzite. Următorul mesaj clar a venit în mintea fiului de la mama sa: „Vreau să știi că viața muritoare își împlinește scopul și vreau să știi că acum înțeleg de ce s-au întâmplat toate [în viața mea] așa cum s-au întâmplat – și totul este în regulă”.

Acest mesaj este și mai remarcabil când ne gândim la situația ei și la greutățile pe care această soră le-a îndurat și biruit.

Brothers and sisters, mortality works! It is designed to work! Despite the challenges, heartaches, and difficulties we all face, our loving, wise, and perfect Heavenly Father has designed the plan of happiness such that we are not destined to fail. His plan provides a way for us to rise above our mortal failures. The Lord has said, “This is my work and my glory—to bring to pass the immortality and eternal life of man.”

Nonetheless, if we are to be the beneficiaries of the Lord’s “work and ... glory,” even “immortality and eternal life,” we must expect to be schooled and taught and to pass through the refiner’s fire—sometimes to our utter limits. To completely avoid the problems, challenges, and difficulties of this world would be to sidestep the process that is truly necessary for mortality to work.

And so we should not be surprised when hard times come upon us. We will encounter situations that try us and people who enable us to practice true charity and patience. But we need to bear up under our difficulties and remember, as the Lord said:

“And whoso layeth down his life in my cause, for my name’s sake, shall find it again, even life eternal.

“Therefore, be not afraid of your enemies [or your problems, challenges, or the tests of this life], for I have decreed ... , saith the Lord, that I will prove you in all things, whether you will abide in my covenant ... that you may be found worthy.”

When we feel distraught or anxious about our problems or feel that we might be receiving more than our fair share of life’s difficulties, we can remember what the Lord said to the children of Israel:

“And thou shalt remember all the way[s] which the Lord thy God led thee these forty years in the wilderness, to humble thee, and to prove thee, to know what [is] in thine heart, whether thou [would] keep his commandments, or no.”

As Lehi taught his son Jacob:

“Thou hast suffered afflictions and much sorrow. ... Nevertheless, ... [God] shall consecrate thine afflictions for thy gain. ... Wherefore, I know that thou art redeemed, because of the righteousness of thy Redeemer.”

Frați și surori, viața muritoare își împlinește scopul! Este concepută astfel încât să-și împlinească scopul! În pofida încercărilor, suferințelor și greutăților cu care ne confruntăm cu toții, Tatăl nostru Ceresc iubitor, înțelept și perfect a întocmit planul fericirii astfel încât să nu fim sortiți eșecului. Planul Său ne oferă o cale de a ne ridica deasupra eșecurilor noastre din viața muritoare. Domnul a spus: „Aceasta este lucrarea Mea și slava Mea – să realizez nemurirea și viața veșnică a omului”.

Cu toate acestea, dacă dorim să avem parte de „lucrarea... și slava” Domnului, chiar „nemurirea și viața veșnică”, trebuie să ne așteptăm să fim instruiți și învățați și să trecem prin focul topitorului – uneori până la limitele noastre extreme. A evita în totalitate problemele, încercările și greutățile acestei lumi ar însemna să evităm procesul care este cu adevărat necesar pentru ca viața muritoare să-și împlinească scopul.

Și astfel, nu ar trebui să fim surprinși când vin peste noi vremuri grele. Vom întâlni situații care ne vor pune la încercare și oameni care ne vor ajuta să punem în practică adevărata caritate și răbdare. Dar trebuie să ne îndurăm greutățile și să ne amintim ceea ce a spus Domnul:

„Și oricine își va da viața pentru cauza Mea, pentru numele Meu, o va găsi din nou, chiar viața veșnică.

De aceea, nu vă temeți de dușmanii voștri [sau de problemele sau provocările dumneavoastră sau de încercările acestei vieți], pentru că am hotărât... spune Domnul, să vă încerc în toate lucrurile pentru a vedea dacă rămâneți în legământul Meu... pentru ca să fiți găsiți demni”.

Când ne simțim tulburați sau neliniștiți în legătură cu problemele noastre sau simțim că s-ar putea să primim mai mult decât partea noastră echitabilă din greutățile vieții, ne putem aminti ce le-a spus Domnul copiilor lui Israel:

„Adu-ți aminte de [toate drumurile] pe care te-a călăuzit Domnul, Dumnezeuul tău, în timpul acestor patruzeci de ani în pustie, ca să te smerească și să te încerce, ca să-ți cunoască pornirile inimii și să vadă dacă ai să păzești sau nu poruncile Lui”.

Așa cum Lehi l-a învățat pe fiul său Iacov:

„Ai suferit multe neazuri și multă întristare... Totuși... [Dumnezeu] va sfinți suferințele tale spre binele tău... Prin urmare, știu că ești mântuit datorită dreptății Mântuitorului tău”.

Because this life is a testing ground and “dark clouds of trouble hang o’er us and threaten our peace to destroy,” it is helpful to remember this counsel and promise found in Mosiah 23 relating to life’s challenges: “Nevertheless—whosoever putteth his trust in [the Lord] the same shall be lifted up at the last day.”

As a youth, I personally experienced great emotional pain and shame that came as the result of the unrighteous actions of another, which for many years affected my self-worth and my sense of worthiness before the Lord. Nevertheless, I bear personal witness that the Lord can strengthen us and bear us up in whatever difficulties we are called upon to experience during our sojourn in this vale of tears.

We are familiar with Paul’s experience:

“And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations [I have received], there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

“For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me.

“And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.”

We don’t know what Paul’s “thorn in the flesh” was. He chose not to describe whether it was a physical ailment, a mental or emotional infirmity, or a temptation. But we don’t need to know that detail to know that he struggled and pleaded with the Lord for help and that, ultimately, the Lord’s strength and power are what helped him through it.

Like it was for Paul, it was through the Lord’s help that I was eventually strengthened emotionally and spiritually and finally recognized after many years that I have always been a person of worth and worthy of the blessings of the gospel. The Savior helped me to overcome my feelings of unworthiness and to extend sincere forgiveness to the offender. I finally understood that the Savior’s Atonement was a personal gift for me and that my Heavenly Father and His Son love me perfectly. Because of the Savior’s Atonement, mortality works.

While I was eventually blessed to recognize how the Savior rescued me and stood by me through those experiences, I clearly understand

Deoarece această viață este un loc de încercare și „nori grei spre noi se îndreaptă [și amenință să ne distrugă pacea]”, este util să ne amintim acest sfat și această promisiune care se găsesc în Mosia 23 cu privire la încercările vieții: „Cu toate acestea... oricine își pune nădejdea în [Domnul], acela va fi înălțat în [ultima zi]”

Când eram tânăr, am simțit personal o mare durere emoțională și rușine în urma acțiunilor nedrepte ale unei alte persoane, care, timp de mulți ani, mi-au afectat stima de sine și sentimentul demnității în fața Domnului. Cu toate acestea, eu depun mărturie personală că Domnul ne poate întări și susține în orice greutate prin care suntem nevoiți să trecem în timpul șederii noastre în această vale a plângerii.

Cunoaștem experiența lui Pavel:

„Și ca să nu mă umflu de mândrie, din pricina strălucirii acestor descoperiri [pe care le promisem], mi-a fost pus un țepuș în carne, un sol al Satanei, ca să mă pălmuiască, și să mă împiedice să mă îngâmf.

De trei ori am rugat pe Domnul să mi-l ia.

Și El mi-a zis: «Harul Meu îți este de ajuns; căci puterea Mea în slăbiciune este făcută desăvârșită». Deci mă voi lăuda mult mai bucuros cu slăbiciunile mele, pentru ca puterea lui Hristos să rămână în mine”.

Nu știm cum era „[țepușul] în carne” al lui Pavel. El a ales să nu descrie dacă era o boală fizică, o infirmitate mintală sau emoțională sau o ispită. Dar nu trebuie să cunoaștem acest detaliu pentru a ști că el s-a chinuit și l-a implorat pe Domnul să-l ajute și că, în cele din urmă, tăria și puterea Domnului sunt cele care l-au ajutat să treacă peste aceasta.

Asemenea lui Pavel, ajutorul Domnului a fost cel care, în cele din urmă, m-a întărit emoțional și spiritual și, astfel, după mulți ani, am acceptat că am fost întotdeauna o persoană valoroasă și demnă de binecuvântările Evangheliei. Salvatorul m-a ajutat să-mi biruiesc sentimentele că nu eram demn și să ofer iertare sinceră celui care mi-a greșit. Am înțeles, în cele din urmă, că ispășirea Salvatorului este un dar personal pentru mine și că Tatăl meu Cerească și Fiul Său mă iubesc în mod perfect. Datorită ispășirii Salvatorului, viața muritoare își împlinește scopul.

Deși, în cele din urmă, am fost binecuvântat să înțeleg modul în care Salvatorul m-a salvat și mi-a fost alături în timpul acelor experiențe,

that the unfortunate situation of my teenage years was my personal journey and experience, the resolution of which and eventual outcome cannot be projected onto those who have suffered and continue to suffer from the unrighteous behavior of others.

I recognize that life's experiences—good and bad—can teach us important lessons. I now know and bear testimony that mortality works! I hope that as a result of the sum of my life's experiences—good and bad—I have compassion for innocent victims of another's actions and empathy for the downtrodden.

I sincerely hope that as a result of my life's experiences—good and bad—I am kinder to others, treat others as the Savior would, and have greater understanding for the sinner and that I have complete integrity. As we come to rely on the Savior's grace and keep our covenants, we can serve as examples of the far-reaching effects of the Savior's Atonement.

I share a final example that mortality works.

Elder Hales's aunt, Lois VandenBosch, and his mother, Klea VandenBosch.

My mother did not have an easy journey through mortality. She received no accolades or worldly honors and did not have educational opportunities beyond high school. She contracted polio as a child, resulting in a lifetime of pain and discomfort in her left leg. As an adult, she experienced many difficult and challenging physical and financial circumstances but was faithful to her covenants and loved the Lord.

When my mother was 55, my next older sister passed away, leaving an eight-month-old baby daughter, my niece, motherless. For various reasons, Mom ended up largely raising my niece for the next 17 years, often under very trying circumstances. Yet, notwithstanding these experiences, she happily and willingly served her family, neighbors, and ward members and served as an ordinance worker in the temple for many years. During the last several years of her life, Mom suffered from a form of dementia, was often confused, and was confined to a nursing facility. Regrettably, she was alone when she passed away unexpectedly.

Several months after her passing, I had a dream I have never forgotten. In my dream, I was sitting in my office at the Church Administration

înteleg clar că situația nefericită din adolescența mea a reprezentat călătoria și experiențele personale, a căror rezolvare și rezultat final nu pot fi extrapolate la cei care au suferit și continuă să sufere din cauza comportamentului nedrept al altora.

Înțeleg că experiențele vieții – bune și rele – ne pot învăța lecții importante. Acum știu și depun mărturie că viața muritoare își împlinește scopul! Sper ca, datorită tuturor experiențelor din viața mea – bune și rele – să am compasiune pentru victimele nevinovate ale acțiunilor altora și empatie pentru cei asupriți.

Sper sincer ca, în urma experiențelor din viața mea – bune și rele – să fiu mai bun cu alții, să-i tratez pe alții așa cum i-ar trata Salvatorul și să am o înțelegere mai mare față de cel păcătos și să am o integritate deplină. Pe măsură ce ajungem să ne bazuim pe harul Salvatorului și ne ținem legămintele, putem fi exemple privind efectele de mare amploare ale ispășirii Salvatorului.

Vă împărtășesc un ultim exemplu care arată că viața muritoare își împlinește scopul.

Mătușa vârstnicului Hales, Lois VandenBosch, și mama dânsului, Klea VandenBosch.

Mama mea nu a avut o călătorie ușoară prin viața muritoare. Nu a primit nicio distincție sau onoruri lumești și nu a avut ocazii educaționale după terminarea liceului. Ea s-a îmbolnăvit de poliomielită în copilărie, ceea ce i-a provocat o viață întreagă durere și disconfort la piciorul stâng. Ca adultă, ea a avut parte de multe circumstanțe de natură fizică și financiară grele și istovitoare, dar a fost credincioasă legămintelor ei și L-a iubit pe Domnul.

Când mama avea 55 de ani, sora mea mai mare a decedat, lăsând o fetiță de opt luni, nepoata mea, fără mamă. Din diverse motive, mama a ajuns să-mi crească nepoata în următorii 17 ani, adesea în circumstanțe foarte dificile. Totuși, în pofida acestor experiențe, ea și-a slujit cu bucurie și de bunăvoie familia, vecinii și membrii episcopiei și a slujit ca lucrătoare în templu care înfăptuiește rânduieli timp de mulți ani. În ultimii ani ai vieții sale, mama a suferit de o formă de demență, era adesea confuză și a fost internată într-o unitate de îngrijire medicală. Din nefericire, era singură când a murit pe neașteptate.

La câteva luni după moartea sa, am avut un vis pe care nu-l voi putea uita niciodată. În visul meu, stăteam în biroul meu din clădirea admi-

Building. Mom entered the office. I knew she had come from the spirit world. I will always remember the feelings I had. She did not say anything, but she radiated a spiritual beauty that I had never before experienced and which I have difficulty describing.

Her countenance and being were truly stunning! I remember saying to her, “Mother, you are so beautiful!” referencing her spiritual power and beauty. She acknowledged me—again without speaking. I felt her love for me, and I knew then that she is happy and healed from her worldly cares and challenges and eagerly awaits “a glorious resurrection.” I know that for Mom, mortality worked—and that it works for us too.

God’s work and glory is to bring to pass the immortality and eternal life of man. The experiences of mortality are part of the journey that allows us to grow and progress toward that immortality and eternal life. We were not sent here to fail but to succeed in God’s plan for us.

As King Benjamin taught: “And moreover, I would desire that ye should consider on the blessed and happy state of those that keep the commandments of God. For behold, they are blessed in all things, both temporal and spiritual; and if they hold out faithful to the end they are received into heaven, that thereby they may dwell with God in a state of never-ending happiness.” In other words, mortality works!

I testify that as we receive the ordinances of the gospel, enter into covenants with God and then keep those covenants, repent, serve others, and endure to the end, we too can have the assurance and complete trust in the Lord that mortality works! I testify of Jesus Christ and that our glorious future with our Heavenly Father is made possible by the grace and Atonement of the Savior. In the name of Jesus Christ, amen.

nistrativă a Bisericii. Mama a intrat în birou.

Am știut că venise din lumea spiritelor. Îmi voi aminti întotdeauna sentimentele pe care le-am avut. Ea nu a spus nimic, dar radia o frumusețe spirituală pe care nu o mai văzusem vreodată și pe care mi-e greu să o descriu.

Înfățișarea și ființa ei erau cu adevărat uimitoare! Îmi aduc aminte că i-am spus: „Mamă, ești atât de frumoasă!”, făcând referire la puterea și frumusețea ei spirituale. M-a recunoscut – din nou, fără să vorbească. Am simțit dragostea ei pentru mine și, atunci, am știut că este fericită și vindecată de grijile și încercările lumii și așteaptă cu nerăbdare „[o înviere glorioasă]”. Știu că pentru mama, viața muritoare și-a împlinit scopul – și că și-l îplinește și pentru noi.

Lucrarea și slava lui Dumnezeu sunt de a realiza nemurirea și viața eternă a omului. Experiențele din viața muritoare fac parte din călătoria care ne permite să creștem și să progresăm spre nemurire și viața eternă. Nu am fost trimiși aici pentru a eșua, ci pentru a reuși în planul lui Dumnezeu pentru noi.

Regele Beniamin ne-a învățat: „Și mai mult, aș dori ca voi să vă gândiți la starea binecuvântată și fericită a acelor care țin poruncile lui Dumnezeu. Căci iată, ei sunt binecuvântați în toate lucrurile, atât cele lumești, cât și cele spirituale; și dacă ei se mențin cu credință până la sfârșit, atunci sunt primiți în cer pentru ca să poată locui cu Dumnezeu într-o stare de fericire fără de sfârșit”. Cu alte cuvinte, viața muritoare își îplinește scopul!

Depun mărturie că, pe măsură ce primim rânduielile Evangheliei, facem legăminte cu Dumnezeu și, apoi, ținem acele legăminte, ne pocăim, slujim altora și îndurăm până la sfârșit, și noi putem avea confirmarea și încrederea deplină în Domnul că viața muritoare își îplinește scopul! Depun mărturie despre Isus Hristos și că viitorul nostru glorios alături de Tatăl nostru Ceresc este posibil prin harul și ispășirea Salvatorului. În numele lui Isus Hristos, amin.